

AC – 2112 Schutzgehäuse mit Sichtfenster Protective Housing with Window Boîtier de raccordement avec fenêtre

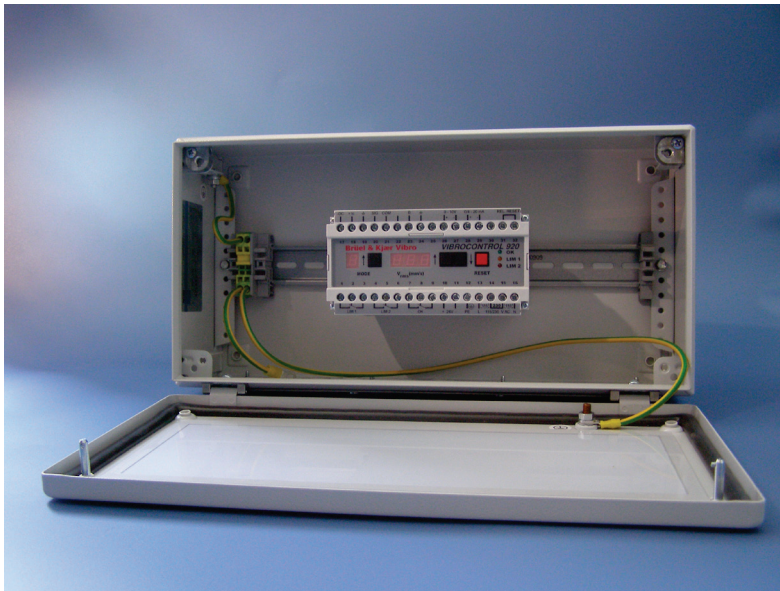


Abbildung / figure / figure 1
AC-2112 mit / with / avec VC-920
(Beispiel / Example / Exemple)

Anwendung

- Schutzgehäuse für einen VC-6000 Compact monitor. Die zusätzliche Installation eines RS-232-Konverters (AC-5003) ist möglich.
- Schutzgehäuse für ein oder zwei VC-920.
- Schutzgehäuse für einen VC-1500.

Lieferumfang

- 1 x Wandgehäuse mit montierter Tragschiene (EN 50022) u. montierten Erdungsklemmen
- Kabelverschraubungen
 - 4x M12x1,5
 - 4x M16x1,5
- Verschlusschrauben
 - 4x M12 x 1,5
 - 4x M16 x 1,5
- 4x Wandhalter
- 1x Erdungsschraube

Application

- Protective housing for one VC-6000 Compact monitor. The additional installation of a RS-232-Converter (AC-5003) is possible.
- Protective housing for one or two VC-920.
- Protective housing for one VC-1500.

Delivery extent

- 1 x Housing for wall or panel mounting with cable fittings and a built-in mounting rail (EN 50022)
- Cable gland
 - 4x M12 x 1,5
 - 4x M16 x 1,5
- Plug screws
 - 4x M12 x 1,5
 - 4x M16 x 1,5
- 4x wall holder
- 1x grounding screw

Utilisation

- Boîtier de protection pour un VC-6000 Compact monitor. L'installation additionnelle d'un RS-232-Converter (AC-5003) est possible
- Boîtier de protection pour un ou deux VC-920
- Boîtier de protection pour un VC-1500

Etendue de livraison

- 1 x boîtier mural avec raccords de câble à vis et rail monté (EN 50022)
- Presse-étoupes
 - 4x M12 x 1,5
 - 4x M16 x 1,5
- Vis d'arrêt
 - 4x M12 x 1,5
 - 4x M16 x 1,5
- 4x Cadre support
- 1x Vis pour mise à terre

Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques Techniques

Gehäuse	Housing	Boîtier	
Schutzart	Protection class	Indice de protection	IP 65 (EN 60529)
Werkstoff	Material	Matériau	Stahlblech/steel sheet/ Tôle d'acier :1,25 mm
Lackierung außen	External paint colour	Peinture extérieure	RAL 7035
Gewicht	Weight	Poids	ca./approx./env. : 4 kg

Weitere Informationen (Einbauhinweise) entnehmen Sie dem Handbuch zum	For more information refer to the manual for the	Pour plus d'informations, consultez le manuel de
– VC-920	– VC-920	– VC-920
– VC-1500	– VC-1500	– VC-1500
– VC-6000™ Compact monitor	– VC-6000™ Compact monitor.	– VC-6000™ Compact monitor.

Maßzeichnung / Dimensioned drawing / Pan de côté

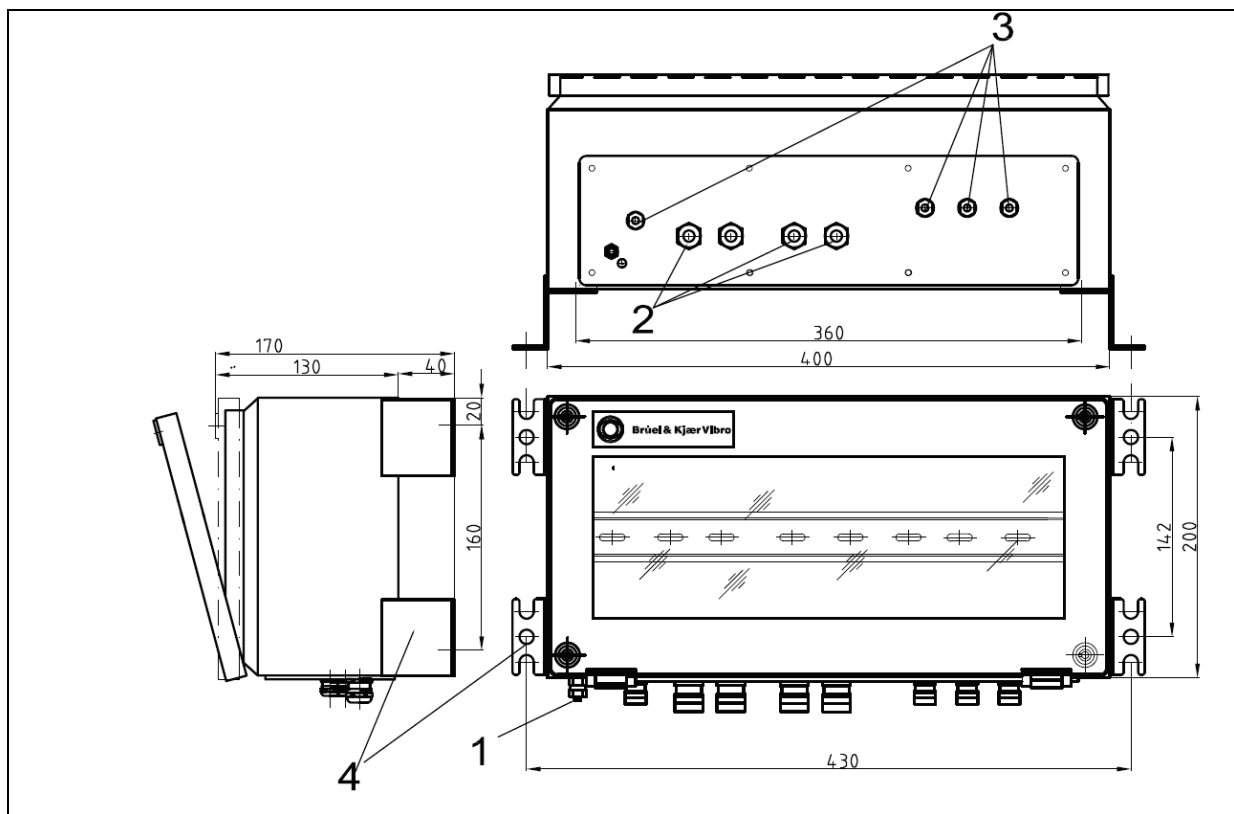


Abbildung / figure / figure 2

1. Erdungsanschluss / grounding connection / mise à terre
2. 4 x M 16
3. 4 x M 12
4. Wandhalter/Wall holder/ Cadre support

Montage

- Erdungsschraube montieren (Abb. 4) und mit Erdungsklemme auf der Hutschiene verbinden (Abb. 2, Pos. 1).
- Passende Kabelverschraubungen befestigen.
- Nicht genutzte Löcher mit Verschlusschrauben schließen.
- Gehäuse montieren.
 - nicht an schwingenden Maschinenteilen befestigen.
 - Temperatur am Montageort beachten.
- Stahlschutzschlauch
Bei Kabelverlegung in Stahlschutzschlauch muss dieser unmittelbar vor der Kabelverschraubung abgefangen werden.
- Zur Erreichung einer optimalen Schirmwirkung ist der Kabelschirm an den Kabelverschraubungen aufzulegen.
- Das Gehäuse muss an der äußeren Erdanschlussschraube niederohmig geerdet werden.
- Beim Schließen des Deckels auf Dichtheit der Gehäusedichtung achten.

Assembly

- Mount the grounding screw (figure 4) and connect with the grounding terminal on the DIN rail (fig. 2, pos. 1).
- Fix suitable cable gland.
- Close not used holes with plug screws.
- Mount housing.
 - do not attach to vibrating parts of the machine.
 - observe temperature at place of installation.
- Steel protective hose
If the cables are laid in a steel protective conduit, the conduit must be intercepted directly before the cable gland.
- For achieving an optimum shield effect, the cable screen as to be connected to the conduit thread.
- The housing has to be connected to the with low resistance to the grounding screw.
- When closing the fitting take care of the tightness of the seal lip.

Montage

- Assembler la vis pour mise à terre (Figure 4) et connecter avec la borne de terre sur le rail DIN (fig. 2, pos. 1).
- Monter les presse-étoupes.
- Fermer trous non utilisés avec fermeture à vis.
- Monter la boîte à bornes.
 - Ne pas la fixer aux pièces vibrantes de la machine.
 - Observer la température au lieu d'implantation.
- Gaine métallique de protection
En cas de pose des câbles dans une gaine métallique de protection, cela-ci doit directement être intercepté avant le boulonnage par câble.
- Pour atteindre une efficacité optimale de l'écran il faut raccorder le blindage du câble dans la presse étoupe.
- Le boîtier doit être connecter à la vis pour mise à terre extérieure en basse terre.
- S'assurer de l'étanchéité du joint à lèvres lors de la fermeture du couvercle.

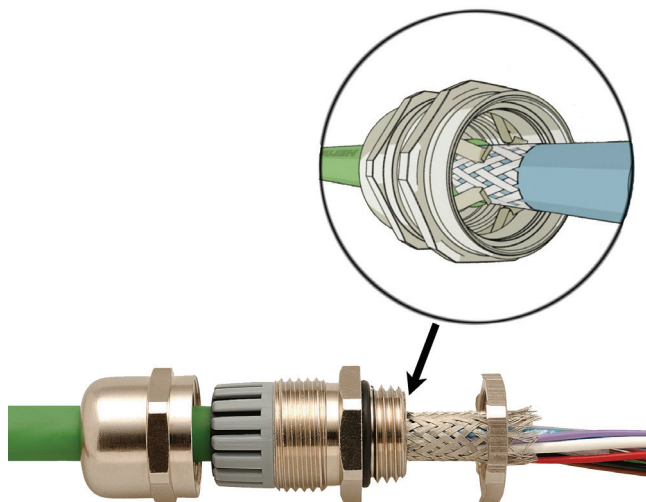


Abbildung / figure / figure 3

Auflegen des Kabelschirms in der Kabelverschraubung. /

Connecting the cable screen to the conduit thread. /

Raccordement du blindage du câble dans la presse étoupe.

M12: Ø 3,0 – 6,5 mm

M16: Ø 5,0 – 10,0 mm

Erdungskonzept (PE) / Grounding concept (PE) /
Recommandations de mise à la terre (PE)

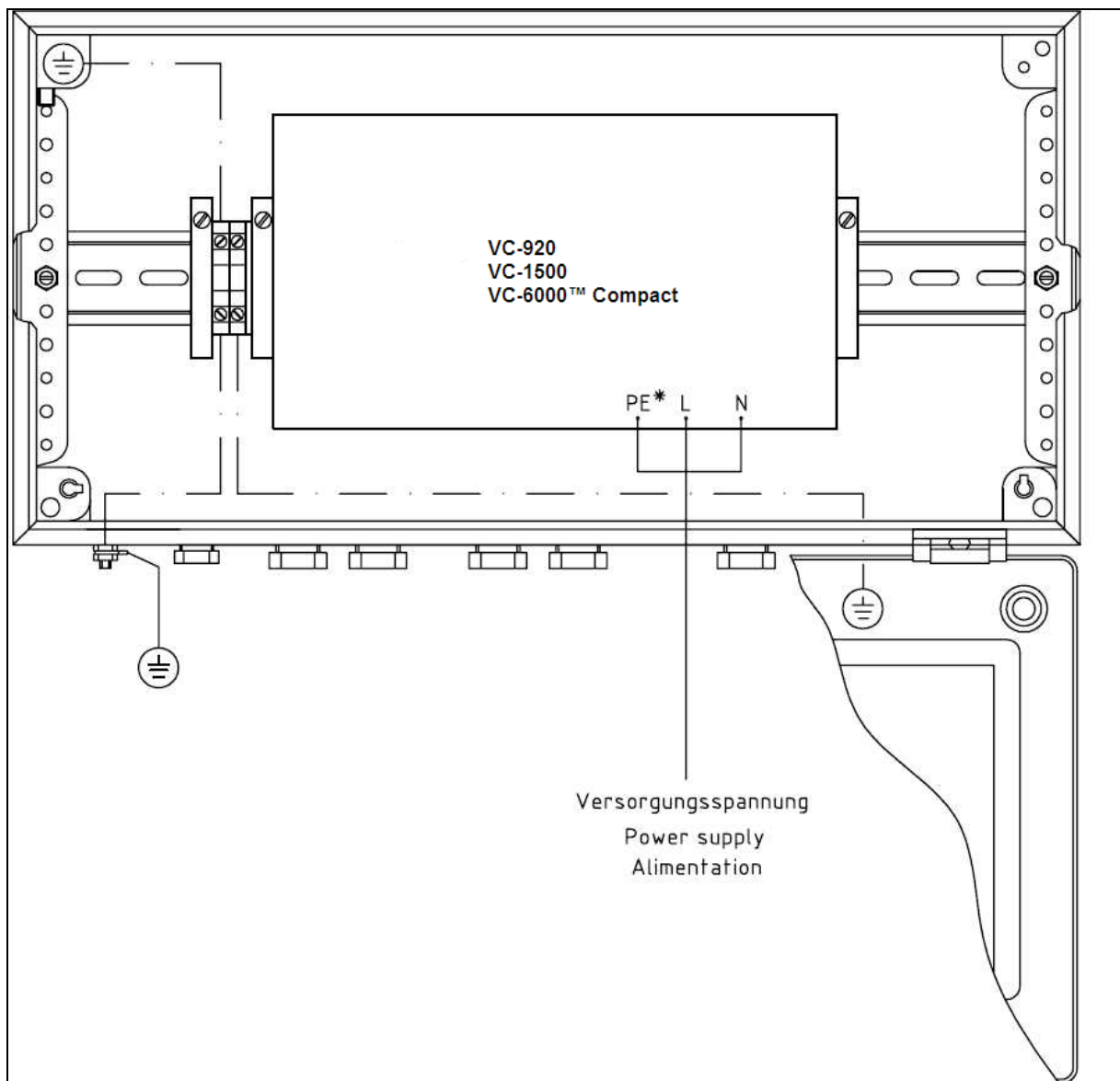


Abbildung / figure / figure 4

***Bei DC-Versorgung kann der PE-Anschluss des jeweiligen Gerätes auch auf die Erdungsklemme der Hutschiene des AC-2112 gelegt werden. /**

If DC power supply is used, the grounding connection of the device can also be laid on the Ground terminal (PE) on the DIN rail of the AC-2112. /

Si l'alimentation en courant continu (DC) est utilisé, le PE de connexion de l'appareil peut également être mis sur la borne de terre (PE) sur le rail DIN de l'AC-2112.